

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION
TRUDEN



AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI
BENI D'USO CIVICO DELLA FRAZIONE
DI TRODNA

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES VERWALTUNGSAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
COMITATO DI AMMINISTRAZIONE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
08.07.2022

UHR - ORE
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen. Anwesend sind:	Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Comitato di amministrazione. Sono presenti:
---	--

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Fernzugang/ accesso remoto	Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Un- entsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco			
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore			
Daldoss Ventir Sibille	Gemeindereferent/Assessore			
Franzelin Tobias	Gemeindereferent/Assessore		X	
Montagna Degiampietro Daniela	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr:

Assiste il Segretario, Signor:

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt, Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER VERWALTUNGSAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

IL COMITATO DI AMMINISTRAZIONE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:

OGGETTO:

I. Abänderung des Haushaltsvoranschlags 2022 und Fondsumbuchungen.	I. Variazione di bilancio di previsione 2022 e storno fondi.
--	--

I. Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2022 und Fondsumbuchungen.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS in der Funktion als Organ der Verwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Truden.

Vorausgeschickt, dass der Haushaltsvoranschlag dieser Verwaltung für das Finanzjahr 2022 mit Beschluss des Verwaltungsausschusses Nr. 57 vom 17.12.2021 genehmigt wurde und vom Landesausschuss Bozen in der Sitzung vom 25.01.2022 unter Prot. Nr. 1015559 positiv überprüft wurde;

Festgestellt, dass es notwendig ist, aufgrund neuer und höherer Ausgabenverpflichtungen bzw. Einnahmen einige Bilanzänderungen sowie Fondsumbuchungen im Haushaltsvoranschlag zu tätigen;

Festgestellt, dass die zu behebenden Beträge auch tatsächlich verfügbar sind;

Deshalb für angebracht erachtet:

als Einnahme **im Titel I – Sektion 1 – Kapitel 10** (Pacht- und Mietzins) **Euro 5.000,00** zu erhöhen;

als Einnahme **im Titel I – Sektion 1 – Kapitel 30** (Verschiedene Erträge und Vermögensrechte) **Euro 626,00** zu erhöhen;

als Einnahme **im Titel I – Sektion 1 – Kapitel 80** (Ordentliche Holzschlägerung) **Euro 10.000,00** zu erhöhen;

Festgestellt, dass die festgestellten Mehreinnahmen von insgesamt **Euro 15.626,00** samt nachstehenden Mittelverschiebungen für die Finanzierung folgender Vorhaben benötigt werden und die entsprechenden Ausgabenkapitel aufgestockt bzw. neu eingefügt und veranschlagt werden können:

Titel I – Sektion 1 – Kapitel 190: – Euro 2.500,00

Ausgaben für die ordentliche Holzschlägerung

Titel I – Sektion 1 – Kapitel 250: + Euro 20.626,00

Mehrwertsteuer

Titel I – Sektion 2 – Kapitel 1030: – Euro

I. Variazione di bilancio di previsione 2022 e storno fondi.

La GIUNTA COMUNALE quale organo dell'Amministrazione separata per i beni d'uso civico della frazione di Trodena.

Premesso che il bilancio di previsione di quest'Amministrazione per l'anno finanziario 2022 è stato approvato con delibera del Comitato d'Amministrazione n. 57 dd. 17.12.2021 ed esaminato positivamente nella seduta del 25.01.2022, prot. n. 1015559 da parte della Giunta Provinciale di Bolzano;

Constatato, che in base a nuovi e maggiori impegni di spesa risp. entrate, è necessario effettuare alcune variazioni di bilancio e storno di fondi;

Constatato, che gli importi da prelevare sono realmente disponibili;

Per questo motivo ritenuto:

di aumentare come entrata **al titolo I – sezione 1 – capitolo 10** (Fitti reali di terreni e fabbricati) **Euro 5.000,00**;

di aumentare come entrata **al titolo I – sezione 1 – capitolo 30** (Diritti e rendite patrimoniali diverse) **Euro 626,00**;

di aumentare come entrata **al titolo I – sezione 1 – capitolo 80** (Taglio ordinario di boschi) **Euro 10.000,00**;

Accertato che le maggiori entrate accertate di complessivamente di **Euro 15.626,00** unitamente ai trasferimenti degli stanziamenti in seguito servono per il finanziamento dei seguenti progetti e che i corrispondenti capitoli possono essere aumentati rispettivamente inseriti ed applicati:

Titolo I – Sezione 1 – Capitolo 190: – Euro 2.500,00

Spese per il taglio ordinario di boschi

Titolo I – Sezione 1 – Capitolo 250: + Euro 20.626,00

Imposta valore aggiunto

Titolo I – Sezione 2 – Capitolo 1030: – Euro

2.500,00

Prozesskosten, Rechtsgutachten und Auslagen für die Interessenvertretung der Körperschaft

Festgestellt, dass vorgenannte Bilanzänderung in der Kompetenzausstattung 2022 vorgenommen werden soll;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/80;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F. sowie die nicht aufgehobenen Artikel des D.P.R.A. Nr. 12/L vom 12.07.1984, jeweils i.g.F. und R.G. Nr. 10 vom 23.10.1998 sowie Nr. 7 vom 22.12.2004);

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landesrates Nr. 13109/2018;

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Mehrwertsteuer termingerecht gezahlt werden kann;

Festgestellt, dass zu diesem Beschluss keine Gutachten laut Art. 185 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol abzugeben sind und insbesondere auch der Gemeindesekretär sich nicht zur Gesetzmäßigkeit dieses Beschlusses zu äußern hatte bzw. hat;

fasst der Gemeindevorstand einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die Bilanzänderungen wie in der beiliegenden Aufstellung in der Kompetenzausstattung des Haushaltsvoranschlags 2022 vorzunehmen.

2. Gemäß Artikel 1, Absatz 4/ter, des Landesgesetzes vom 12.06.1980, Nr. 16 entfällt die Gesetzmäßigkeitskontrolle durch die Landesregierung.

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom Gemeindevorstand mit getrennter Ab-

2.500,00

Spese per liti, pareri legali e atti a difesa dei beni dell'Ente

Constatato che la suddetta variazione di bilancio deve essere effettuata nella dotazione di competenza di bilancio di previsione 2022;

Vista la L.P. n. 16/80;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvata con L.G. 03.05.2018, n. 2 e s.m. nonché gli articoli non abrogati D.P.G.R. 12/07/1984, n. 12/L, testi vigenti, e L.R. 23/10/1998, n. 10 nonché L.R. 22/12/2004, n. 7);

Visto il decreto dell'Assessore n. 13109/2018;

Visto il corrente bilancio di previsione;

Convenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione, in modo che il debito IVA possa essere pagato puntualmente;

Constatato che per questa delibera non devono essere neanche rilasciati i pareri secondo l'art. 185 del vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e specialmente neanche il Segretario comunale ha dovuto risp. deve esprimersi in merito alla regolarità legale;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di effettuare le variazioni di bilancio come indicate nell'allegata distinta nella dotazione di competenza del bilancio di previsione 2022.

2. Ai sensi dell'articolo 1, comma 4/ter, della Legge provinciale n. 16 del 12.06.1980, per questa deliberazione non è previsto il controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale.

3. Questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige da parte della

stimmung und Stimmeneinhelligkeit, als unverzüglich vollstreckbar erklärt.

4. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Des weiteren kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.

Giunta comunale con votazione separata ed ad unanimità di voti.

4. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta Provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonome di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Präsident - Il Presidente
Epp Michael

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)

Dem Landesausschuss zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

_____ Prot. Nr. _____

Die Landesregierung hat in der Sitzung

La Giunta Provinciale in seduta

vom/del _____ Prot. Nr. _____

den Beschluss gemäß Art. 8 des L.G. 16/80 überprüft.

ha esaminato la delibera ai sensi dell'art. 8 della L.P. 16/80.

Gegen denselben ist innerhalb des vorgesehenen Termins keine Annullierungsmaßnahme ergriffen worden und demzufolge ist derselbe

Nei suoi confronti, non è intervenuto nei termini prescritti, un provvedimento di annullamento, per cui la stessa è divenuta esecutiva

am _____ vollstreckbar.

in data _____.

Die Landesregierung hat Gesetzmäßigkeitsmängel/Nichtzuständigkeit festgestellt und somit den Beschluss in der Sitzung

La Giunta Provinciale riscontrando vizi di illegittimità/incompetenza ha annullato la deliberazione in seduta

vom _____ mit Massnahme Nr. _____ annulliert.

del _____ con provvedimento Nr. _____.

Der Amtsdirektor - Il direttore: _____

Der Sekretär - Il Segretario: _____

Datum - data: _____

Datum - data: _____

Kapitel		Capitolo		Jezige Veranschlagung Previsioni attuali	Änderungen Variazioni + / -	Neue Veranschlagung Previsioni risultanti
Nr.	Bezeichnung	Denominazione				
10	Pacht- und Mietzins 120 000	Fitti reali di terreni e fabbricati 120 000		30.500,00 €	5.000,00 €	35.500,00 €
30	Verschiedene Erträge und Vermögensrechte 120 000	Diritti e rendite patrimoniali diverse 120 000		100,00 €	626,00 €	726,00 €
80	Ordentliche Holzschlägerung 120 000	Taglio ordinario di boschi 120 000		135.000,00 €	10.000,00 €	145.000,00 €
	Gesamtsumme der Einnahmen	Totale generale entrate		165.600,00 €	15.626,00 €	181.226,00 €

Nr.	Kapitel		Capitolo		Jetzige Veranschlagung Previsioni attuali	Änderungen Variazioni + / -	Neue Veranschlagung Previsioni risultanti
	Bezeichnung		Denominazione				
190	Ausgaben für ordentliche Holzschlägerung 120 805		Spese per taglio ordinario di boschi 120 805		15.000,00 €	-2.500,00 €	12.500,00 €
1030	Prozesskosten, Rechtsgutachten und Auslagen für die Interessenvertretung der Körperschaft 173 805		Spese per liti, pareri legali e atti a difesa dei beni dell'Ente 173 805		5.500,00 €	-2.500,00 €	3.000,00 €
250	Mehrwertsteuer 174 805		Imposta valore aggiunto 174 805		20.000,00 €	20.626,00 €	40.626,00 €
	Gesamtsumme der Ausgaben		Totale generale uscite		40.500,00 €	15.626,00 €	56.126,00 €